



**THE STATES assembled on Friday  
10th December 2010, at 09.30 a.m. under  
the Presidency of the Deputy Bailiff,  
William James Bailhache, Esquire.**

---

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Alan John Henry Maclean – en défaut (défaut raised at 9.46 a.m.)  
Deputy Collin Hedley Egré of St. Peter – ill  
Deputy Sean Seamus Patrick Augustine Power of St. Brelade – ill  
Deputy Deborah Jane De Sousa of St. Helier – ill

---

Prayers read by the Deputy Greffier of the States

---

**Lord McNally – welcome**

The Deputy Bailiff, on behalf of all members, welcomed His Excellency the Lieutenant Governor, Lieutenant-General Andrew Peter Ridgway, C.B., C.B.E. and Lord McNally, Minister of State for Justice and Deputy Leader of the House of Lords who were present in the public gallery with the Bailiff.

**Notification of lodged propositions**

Standing Orders: additional signatories on propositions (P.174/2010) – second amendment.

P.174/2010.  
Amd.(2)

Lodged: 10th December 2010.

*Deputy P.V.F. Le Claire of St. Helier.*

**Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 P.157/2010**

THE STATES resumed consideration of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010) and rejected paragraph 2 of an amendment of Senator Francis du Heaume Le Gresley to paragraph (b), that after the words “as set out in the Budget Statement” there should be inserted the words –

“except that the estimate of income from Goods and Services Tax should be increased by £2.1 million by increasing the fee paid by International Services Entities from 1st January 2011 by doubling the following fee amounts wherever they appear in Regulation 4 of the Goods and Services (International Services Entities) (Jersey) Regulations 2008 –

£30,000;

£7,500;

£2,500;

£500.”

Members present voted as follows –

**POUR: 17**

Senator A. Breckon  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**CONTRE: 27**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES rejected paragraph 3 of an amendment of Senator Francis du Heaume Le Gresley to paragraph (b) of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010), that after the words “as set out in the Budget Statement” there should be inserted the words –

“except that the estimate of income from Goods and Services Tax should be increased by £750,000 by increasing the basic ISE fee to £225 from 1st January 2011 rather than to £200 as proposed in the draft Budget Statement”.

Members present voted as follows –

**POUR: 20**

Senator A. Breckon  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)

**CONTRE: 24**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Ouen

**ABSTAIN: 0**

Deputy P.V.F. Le Claire (H)	Connétable of Grouville
Deputy S. Pitman (H)	Connétable of St. Brelade
Deputy K.C. Lewis (S)	Connétable of St. Clement
Deputy M. Tadier (B)	Connétable of St. Peter
Deputy of St. Mary	Deputy R.C. Duhamel (S)
Deputy T.M. Pitman (H)	Deputy of St. Martin
Deputy T.A. Vallois (S)	Deputy J.B. Fox (H)
Deputy M.R. Higgins (H)	Deputy of Grouville
Deputy A.K.F. Green (H)	Deputy J.A.N. Le Fondré (L)
Deputy J.M. Maçon (S)	Deputy of Trinity
	Deputy I.J. Gorst (C)
	Deputy A.E. Jeune (B)
	Deputy A.T. Dupré (C)
	Deputy E.J. Noel (L)

THE STATES noted that, in accordance with the provisions of Standing Order 106(1)(a), Senator Ben Edward Shenton declared an interest and withdrew from the Chamber for the duration of the aforementioned debates on paragraphs 2 and 3 of an amendment of Senator Francis du Heaume Le Gresley.

THE STATES rejected an amendment of Senator Alan Breckon to paragraph (b) of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010) that, after the words “as set out in the Budget Statement” there should be inserted the words –

“except that the estimate of total taxation revenue shall be increased by £5,000,000 by increasing the rates of stamp duty for probate or letters of administration as follows –

<b>If the net value of the personal estate is sworn</b>	<b>Proposed stamp duty</b>
Not to exceed £10,000	<b>NIL</b>
To be between £10,001 and £100,000	<b>1%</b>
To be between £100,001 and £500,000	<b>1.5%</b>
To be between £500,001 and £1,000,000	<b>2%</b>
To be between £1,000,001 and £5,000,000	<b>3%</b>
To be between £5,000,001 and £10,000,000	<b>4%</b>
To exceed £10,000,001	<b>5%</b>

Members present voted as follows –

**POUR: 6**

Senator A. Breckon  
Deputy J.A. Martin (H)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy S. Pitman (H)  
Deputy M. Tadier (B)  
Deputy T.M. Pitman (H)

**CONTRE: 36**

Senator P.F. Routier  
Senator P.F.C. Ozouf  
Senator T.J. Le Main  
Senator J.L. Perchard  
Senator S.C. Ferguson  
Senator A.J.H. Maclean

**ABSTAIN: 0**

Senator B.I. Le Marquand  
Senator F. du H. Le Gresley  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Helier  
Connétable of Trinity  
Connétable of Grouville  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Peter  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. Mary  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy of Grouville  
Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy of Trinity  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy I.J. Gorst (C)  
Deputy of St. John  
Deputy A.E. Jeune (B)  
Deputy A.T. Dupré (C)  
Deputy E.J. Noel (L)  
Deputy T.A. Vallois (S)  
Deputy M.R. Higgins (H)  
Deputy A.K.F. Green (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)

**Urgent Oral Question**

*(see Official Report/Hansard)*

Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier asked the following question of the Chief Minister which the Bailiff had allowed in accordance with Standing Order 15 relating to urgent oral questions –

“In light of the assurance from the Minister for Treasury and Resources that Jersey only had a minor issue with ‘deemed distribution’ in relation to the Island’s compliance with the EU Code of Conduct on Business Taxation and that the EU decision awaited a further meeting in February, what response does the Chief Minister have to the statement from HM Treasury, following a meeting with ECOFIN Ministers, that states that ECOFIN noted the view of the Business Taxation Group that Jersey’s zero/10 corporate tax regime gave rise to harmful effects and was not compliant with the Code and that the UK Government therefore expects Jersey to abide by commitments to comply with the Code and implement the abolition of the harmful measures?”

**Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 P.157/2010**

THE STATES, having resumed consideration of the of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010), commenced consideration of an amendment of the Deputy of Grouville to paragraph (b) of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010) and adopting a proposition of the Minister for Treasury and Resources, agreed that, in accordance with the provisions of Article 20(3) of the Public Finances (Jersey) Law 2005, an amendment of the Minister for Treasury and Resources could be debated at the present meeting –

Members present voted as follows –

**POUR: 23**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Clement  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)

**CONTRE: 19**

Senator B.E. Shenton  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy of St. John  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**ABSTAIN: 2**

Connétable of St. John  
 Connétable of St. Mary

THE STATES, adopting an amendment of the Minister for Treasury and Resources to the amendment of the Deputy of Grouville to the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010), agreed that the substituted paragraph (c), for the words “an equivalent amount of tax” there should be substituted the word “additional”; for the words “in relation to the profits of” there should be substituted the words “from certain”; for the words “through the mechanisms in place in relation to the profits of similar” there should be substituted the word “from”; and after the words “1st January 2012” there should be inserted the words “provided that to do so would not jeopardise the integrity of Jersey’s business tax regime or its international competitive position”.

Members present voted as follows –

**POUR: 32**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf

**CONTRE: 14**

Senator A. Breckon  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)

**ABSTAIN: 0**

Senator T.J. Le Main	Deputy J.A. Martin (H)
Senator F.E. Cohen	Deputy G.P. Southern (H)
Senator J.L. Perchard	Deputy of Grouville
Senator S.C. Ferguson	Deputy P.V.F. Le Claire (H)
Senator A.J.H. Maclean	Deputy S. Pitman (H)
Senator B.I. Le Marquand	Deputy M. Tadier (B)
Senator F. du H. Le Gresley	Deputy of St. Mary
Connétable of St. Ouen	Deputy T.M. Pitman (H)
Connétable of St. Helier	Deputy M.R. Higgins (H)
Connétable of Grouville	Deputy A.K.F. Green (H)
Connétable of St. Brelade	Deputy J.M. Maçon (S)
Connétable of St. John	
Connétable of St. Saviour	
Connétable of St. Clement	
Connétable of St. Peter	
Connétable of St. Lawrence	
Connétable of St. Mary	
Deputy R.C. Duhamel (S)	
Deputy J.B. Fox (H)	
Deputy of St. Ouen	
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)	
Deputy of Trinity	
Deputy K.C. Lewis (S)	
Deputy I.J. Gorst (C)	
Deputy of St. John	
Deputy A.E. Jeune (B)	
Deputy A.T. Dupré (C)	
Deputy E.J. Noel (L)	
Deputy T.A. Vallois (S)	

### **Changes in Presidency**

THE STATES re-assembled after the lunch adjournment under the Presidency of the Bailiff.

### **Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 P.157/2010**

THE STATES resumed consideration of an amendment of the Deputy of Grouville to paragraph (b) of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010), as amended and agreed that after paragraph (b) there should be inserted a new paragraph (c) as follows –

- “(c) to agree that a new mechanism should be put in place to ensure that additional revenue is raised from certain non-locally owned non-finance companies trading in Jersey as is raised from similar locally owned companies trading in the Island, and to request the Minister for Treasury and Resources to bring forward for approval the necessary legislation to give effect to this decision so that the new system can be fully implemented by 1st January 2012 provided that to do so would not jeopardise the integrity of Jersey’s business tax regime or its international competitive position;”

and the remaining paragraphs renumbered accordingly.

Members present voted as follows –

**POUR: 46**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**CONTRE: 1**

Deputy M. Tadier (B)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES, resumed consideration of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010), as amended, and, adopting paragraph (a) of the proposition, agreed that total States net expenditure for 2012 and 2013 should not exceed £690,200,000 and £680,300,000 respectively, as set out in Summary Table A on page 50, with these sums including a minimum of £65,000,000 of savings proposals by 2013.

Members present voted as follows –

**POUR: 40**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**CONTRE: 8**

Deputy of St. Martin  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy M.R. Higgins (H)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES, adopting paragraphs (b), (c), (d) and (e) of the Expenditure Proposals for 2012 and 2013 and Draft Budget Statement 2011 (P.157/2010), as amended, agreed –



- (b) to approve the estimate of total taxation revenue in 2011 of £521,319,000 as set out in Summary Table B on page 74 of the Budget Statement, with the sum to be raised through existing taxation measures and the proposed changes to income tax, goods and services tax, impôts duty, stamp duty and land transactions tax for 2011 as set out in the Budget Statement;
- (c) that a new mechanism should be put in place to ensure that an additional revenue was raised from certain non-locally owned non-finance companies trading in Jersey as was raised from similar locally owned companies trading in the Island, and to request the Minister for Treasury and Resources to bring forward for approval the necessary legislation to give effect to this decision so that the new system could be fully implemented by 1st January 2012 provided that to do so would not jeopardise the integrity of Jersey's business tax regime or its international competitive position;
- (d) that the sum of £31,000,000 be transferred from the Stabilisation Fund to the Consolidated Fund in 2010, in addition to the amount of £37,000,000 agreed on 19th December 2009 in P.179/2009, resulting in a total transfer of £68,000,000;
- (e) that the sum of £46,000,000 be transferred from the Stabilisation Fund to the Consolidated Fund in 2011.

Members present voted as follows –

**POUR: 34**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)

**CONTRE: 14**

Senator A. Breckon  
 Connétable of St. Helier  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**ABSTAIN: 0**

Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy A.K.F. Green (H)

**Draft Finance (2011 Budget) (Jersey) Law 201- P.158/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Finance (2011 Budget) (Jersey) Law 201- and adopted the principles.

Members present voted as follows –

**POUR: 36**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy A.K.F. Green (H)

**CONTRE: 11**

Senator A. Breckon  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES adopted Articles 1 and 2.

Members present voted as follows –

**POUR: 45**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**CONTRE: 3**

Senator F. du H. Le Gresley  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy M. Tadier (B)

**ABSTAIN: 0**

THE STATES adopted Article 3.

Members present voted as follows –

**POUR: 26**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy E.J. Noel (L)

**CONTRE: 21**

Senator A. Breckon  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**ABSTAIN: 1**

Deputy A.T. Dupré (C)

THE STATES adopted Article 4.

Members present voted as follows –

**POUR: 39**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin

**CONTRE: 9**

Senator T.J. Le Main  
 Senator A. Breckon  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**ABSTAIN: 0**

Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)

THE STATES adopted Article 5.

Members present voted as follows –

**POUR: 45**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Peter

**CONTRE: 3**

Connétable of St. Clement  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy M. Tadier (B)

**ABSTAIN: 0**

Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES adopted Article 6.

Members present voted as follows –

**POUR: 37**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Mary

**CONTRE: 10**

Senator A. Breckon  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**ABSTAIN: 1**

Deputy M. Tadier (B)

Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)

THE STATES adopted Articles 7 to 10.

Members present voted as follows –

**POUR: 44**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)

**CONTRE: 3**

Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy T.M. Pitman (H)

**ABSTAIN: 1**

Deputy M. Tadier (B)

Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Draft Finance (2011 Budget) (Jersey) Law 201-.

Members present voted as follows –

**POUR: 39**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen

**CONTRE: 9**

Senator A. Breckon  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**ABSTAIN: 0**



Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy A.K.F. Green (H)

THE STATES, in accordance with the provisions of Standing Order 80A and in pursuance of Article 19 of the Public Finances (Jersey) Law 2005, declared that the Bill entitled the Finance (2011 Budget) (Jersey) Law 201- (P.158/2010 lodged 'au Greffe' on 26th October 2010 by the Minister for Treasury and Resources) should immediately have effect as if it were a Law sanctioned by Her Majesty in Council.

Members present voted as follows –

**POUR: 40**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)

**CONTRE: 8**

Senator A. Breckon  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy M.R. Higgins (H)

**ABSTAIN: 0**

Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**Draft Income Tax (Amendment No. 37) (Jersey) Law 201- P.159/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Income Tax (Amendment No. 37) (Jersey) Law 201- and adopted the principles.

THE STATES adopted Article 1.

THE STATES, adopting an amendment of the Minister for Treasury and Resources, agreed that for Article 2 there should be substituted the following Article –

**“2 Article 16 amended**

After Article 16(4) there shall be inserted the following paragraph –

- ‘(4A) A person required by a general or particular notice to deliver a statement and who is chargeable, for the period specified in the notice, under Case VIII of Schedule D on deemed dividends of a company or under Article 85F on the profits of a company, shall furnish in support of the statement –
- (a) the person’s computation of –
    - (i) in the case of a person chargeable under Case VIII of Schedule D, the relevant profits of the company, as defined in Article 81B, and the person’s income chargeable under that Case in respect of the company, or
    - (ii) in the case of a person chargeable under Article 85F, the relevant profits of the company, as defined in that Article, and the person’s portion of the relevant profits; and
  - (b) a copy of the company’s accounts for each financial period by reference to which the computation is made.’”

and that for Article 3 there should be substituted the following Article –

**“3 Article 17A amended**

In Article 17A –

- (a) in paragraph (1) for the words ‘described in Article 16’ there shall be substituted the words ‘or return’;
- (b) for paragraph (2) there shall be substituted the following paragraph –

- ‘(2) In this Article ‘specified time’ means in relation to a requirement to deliver a statement or return in respect of a year of assessment that is imposed by a notice served in the following year –
- (a) in the case of a statement delivered on behalf of a person by another person whose business or profession includes the preparation of such statements and in the course of that other person’s business or profession, 6 p.m. on the last Friday in July in the year in which the notice is served;
  - (b) in the case of a statement delivered by a company in respect of its own charge to tax, 6 p.m. on the last Friday in July in the year in which the notice is served;
  - (c) in the case of a return, 6 p.m. on the last Friday in July in the year in which the notice is served;
  - (d) in any other case, 6 p.m. on the last Friday in May in the year in which the notice is served.’;
- (c) for paragraph (3) there shall be substituted the following paragraph –
- ‘(3) Paragraph (1) shall not apply –
- (a) to an individual who is not liable to pay any tax for the period to which the statement relates; or
  - (b) where the notice is served less than 30 days before the day on which the specified time applicable in the person’s case expires.’;
- (d) in paragraph (4) –
- (i) for the words ‘a person’ there shall be substituted the words ‘an individual’,
  - (ii) in sub-paragraph (a) for the words ‘the person’s’ there shall be substituted the words ‘the individual’s’,
  - (iii) in sub-paragraph (b) for the words ‘the person’ in each place that they appear, there shall be substituted the words ‘the individual’;
- (e) in paragraph (7)(a) after the words ‘a statement’ there shall be inserted the words ‘or return’;
- (f) in paragraph (7)(b) after the words ‘the statement’ there shall be inserted the words ‘or return’;
- (g) after paragraph (12) there shall be added the following paragraph –
- ‘(12A) In this Article –
- ‘return’ means a return required under Article 20B;
  - ‘statement’ means a statement required under Article 16.’.’

THE STATES adopted Articles 2 and 3 as amended.

THE STATES, having adopted Articles 4 to 24 and, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Draft Income Tax (Amendment No. 37) (Jersey) Law 201-

THE STATES, in accordance with the provisions of Standing Order 80A and in pursuance of Article 19 of the Public Finances (Jersey) Law 2005, declared that the Bill entitled the Income Tax (Amendment No. 37) (Jersey) Law 201- (P.159/2010 lodged “au Greffe” on 6th October 2010, by the Minister for Treasury and Resources) should immediately have effect as if it were a Law sanctioned by Her Majesty in Council.

**Draft Goods and Services Tax (Amendment No. 3) (Jersey) Law 201- P.160/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Goods and Services Tax (Amendment No. 3) (Jersey) Law 201- and adopted the principles.

THE STATES adopted Articles 1 to 6.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Draft Goods and Services Tax (Amendment No. 3) (Jersey) Law 201-.

THE STATES, in accordance with the provisions of Standing Order 80A and in pursuance of Article 19 of the Public Finances (Jersey) Law 2005, declared that the Bill entitled the Goods and Services Tax (Amendment No. 3) (Jersey) Law 201- (P.160/2010 lodged “au Greffe” on 26th October 2010, by the Minister for Treasury and Resources) should immediately have effect as if it were a Law sanctioned by Her Majesty in Council.

**Draft Goods and Services Tax (Miscellaneous Amendments) (Jersey) Regulations 201- P.161/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Goods and Services Tax (Miscellaneous Amendments) (Jersey) Regulations 201- and adopted the principles.

THE STATES adopted Regulations 1 to 5.

THE STATES, in pursuance of Articles 21, 37, 43, 52, 59 and 100 of the Goods and Services Tax (Jersey) Law 2007, made Regulations entitled the Goods and Services Tax (Miscellaneous Amendments) (Jersey) Regulations 2010.

Members present voted as follows –

**POUR: 34**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin

**CONTRE: 7**

Senator A. Breckon  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy of St. John  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy M.R. Higgins (H)

**ABSTAIN: 0**

Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**Draft Income Tax (Amendment No. 36) (Jersey) Law 201- P.121/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Income Tax (Amendment No. 36) (Jersey) Law 201- and adopted the principles.

THE STATES adopted Articles 1 to 15.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Income Tax (Amendment No. 36) (Jersey) Law 201-.

Members present voted as follows –

**POUR: 42**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)

**CONTRE: 2**

Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy M. Tadier (B)

**ABSTAIN: 0**

Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, in accordance with the provisions of Standing Order 80A and in pursuance of Article 19 of the Public Finances (Jersey) Law 2005, declared that the Bill entitled the Income Tax (Amendment No. 36) (Jersey) Law 201- (P.121/2010 lodged “au Greffe” on 27th August 2010, by the Minister for Treasury and Resources) should immediately have effect as if it were a Law sanctioned by Her Majesty in Council.

**Draft Magistrate’s Court (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 10) (Jersey) Law 201- P.155/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Magistrate’s Court (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 10) (Jersey) Law 201- and adopted the principles.

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Articles 1 to 3.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Draft Magistrate’s Court (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 10) (Jersey) Law 201-.

**Draft Social Security (Amendment No. 19) (Jersey) Law 201- P.163/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Social Security (Amendment No. 19) (Jersey) Law 201- and adopted the principles.

Members present voted as follows –

**POUR: 44**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf

**CONTRE: 3**

Senator A. Breckon  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy of St. John

**ABSTAIN: 0**

Senator T.J. Le Main  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Articles 1 to 4.

Members present voted as follows –

**POUR: 44**

**CONTRE: 3**

**ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf

Senator A. Breckon  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy of St. John

Senator T.J. Le Main  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.H. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Senator F. du H. Le Gresley  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. Martin  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Peter  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.B. Fox (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy A.T. Dupré (C)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Social Security (Amendment No. 19) (Jersey) Law 201-.

Members present voted as follows –

**POUR: 44**

**CONTRE: 3**

**ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf

Senator A. Breckon  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy of St. John



Senator T.J. Le Main  
Senator B.E. Shenton  
Senator F.E. Cohen  
Senator S.C. Ferguson  
Senator A.J.H. Maclean  
Senator B.I. Le Marquand  
Senator F. du H. Le Gresley  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Helier  
Connétable of Trinity  
Connétable of Grouville  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. John  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Clement  
Connétable of St. Peter  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. Mary  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy of Trinity  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy I.J. Gorst (C)  
Deputy M. Tadier (B)  
Deputy A.E. Jeune (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy T.M. Pitman (H)  
Deputy A.T. Dupré (C)  
Deputy E.J. Noel (L)  
Deputy T.A. Vallois (S)  
Deputy M.R. Higgins (H)  
Deputy A.K.F. Green (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)

**Draft Community Provisions (Mortality in Oysters) (Amendment) (Jersey) Regulations 201-P.165/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Community Provisions (Mortality in Oysters) (Amendment) (Jersey) Regulations 201- and adopted the principles.

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Regulations 1 and 2.

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the European Communities Legislation (Implementation) (Jersey) Law 1996, made Regulations entitled the Community Provisions (Mortality in Oysters) (Amendment) (Jersey) Regulations 2010.

Members present voted as follows –

**POUR: 44**

**CONTRE: 0**

**ABSTAIN: 0**

Senator P.F. Routier  
Senator T.J. Le Main  
Senator B.E. Shenton  
Senator F.E. Cohen  
Senator A. Breckon  
Senator S.C. Ferguson  
Senator A.J.H. Maclean  
Senator B.I. Le Marquand  
Senator F. du H. Le Gresley  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Helier  
Connétable of Trinity  
Connétable of Grouville  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. John  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Clement  
Connétable of St. Peter  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. Mary  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
Deputy J.B. Fox (H)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
Deputy of Trinity  
Deputy S. Pitman (H)  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy I.J. Gorst (C)  
Deputy of St. John  
Deputy M. Tadier (B)  
Deputy A.E. Jeune (B)  
Deputy of St. Mary  
Deputy T.M. Pitman (H)  
Deputy A.T. Dupré (C)  
Deputy E.J. Noel (L)  
Deputy T.A. Vallois (S)  
Deputy M.R. Higgins (H)  
Deputy A.K.F. Green (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)

**Draft Sex Offenders (Jersey) Law 2010 (Appointed Day) Act 201- P.175/2010**

THE STATES, in pursuance of Article 32 of the Sex Offenders (Jersey) Law 2010, made an Act entitled the Sex Offenders (Jersey) Law 2010 (Appointed Day) Act 2010.

**Arrangement of public business for future meetings**

THE STATES agreed the following arrangement of public business for future meetings proposed, as amended, by the Chairman of the Privileges and Procedures Committee in accordance with the provisions of Standing Order 88(3) –

**18th January 2011**

Canons of the Church of England in Jersey. Lodged: 6th December 2010. <i>Chief Minister.</i>	P.179/2010.
Draft Freedom of Information (Jersey) Law 201-. Lodged: 19th July 2010. <i>Privileges and Procedures Committee.</i>	P.101/2010.
Draft Freedom of Information (Jersey) Law 201- (P.101/2010): comments. Presented: 6th October 2010. <i>Council of Ministers.</i>	P.101/2010. Com.
Draft Freedom of Information (Jersey) Law 201- (P.101/2010): amendment. Lodged: 4th October 2010. <i>Privileges and Procedures Committee.</i>	P.101/2010. Amd
North of Town Masterplan (Revised). Lodged: 19th July 2010. <i>Minister for Planning and Environment.</i>	P.103/2010.
North of Town Masterplan (Revised) (P.103/2010): addendum. Presented: 3rd August 2010. <i>Minister for Planning and Environment.</i>	P.103/2010. Add.
North of Town Masterplan (Revised) (P.103/2010): second amendment. Lodged: 9th August 2010. <i>Deputy A.K.F. Green of St. Helier.</i>	P.103/2010. Amd.(2)
North of Town Masterplan (Revised) (P.103/2010): second amendment (P.103/2010 Amd.(2)) – comments. Presented: 26th October 2010. <i>Minister for Planning and Environment.</i>	P.103/2010. Amd.(2) Com.
North of Town Masterplan (Revised) (P.103/2010): third amendment. Lodged: 1st November 2010. <i>Connétable of St. Helier.</i>	P.103/2010. Amd.(3)
North of Town Masterplan (Revised) (P.103/2010): fourth amendment. Lodged: 3rd November 2010. <i>Deputy P.V.F. Le Claire of St. Helier.</i>	P.103/2010. Amd.(4).

North of Town Masterplan (Revised) (P.103/2010): fifth amendment. Lodged: 4th November 2010. <i>Deputy of St. Mary.</i>	P.103/2010. Amd.(5).
Draft Employment (Amendment No. 6) (Jersey) Law 201-. Lodged: 12th October 2010. <i>Minister for Social Security.</i> ( <i>Second Reading – principles approved on 1st December 2010</i> )	P.143/2010.
Freedom of Information: implementation plan. Lodged: 13th October 2010. <i>Deputy R.G. Le Hérissier of St. Saviour.</i>	P.145/2010.
Draft Loi (No. 7) (201-) concernant la charge de Juge d’Instruction. Lodged: 19th October 2010. <i>Chief Minister.</i>	P.148/2010.
Jersey Financial Services Commission: imposition of fines. Lodged: 19th October 2010. <i>Senator A. Breckon.</i>	P.150/2010.
Draft Restriction on Smoking (Warning Notices) (Jersey) Regulations 201-. Lodged: 22nd October 2010. <i>Minister for Health and Social Services.</i>	P.156/2010.
Speed Limits: revised policy. Lodged: 2nd November 2010. <i>Minister for Transport and Technical Services.</i>	P.167/2010.
Official Report (‘Hansard’): retrospective removal of names. Lodged: 10th November 2010. <i>Privileges and Procedures Committee.</i>	P.168/2010.
Draft Amendment (No. 14) of the Standing Orders of the States of Jersey. Lodged: 10th November 2010. <i>Privileges and Procedures Committee.</i>	P.169/2010.
Draft States of Jersey (Miscellaneous Provisions) Law 201-. Lodged: 24th November 2010. <i>Privileges and Procedures Committee.</i>	P.176/2010.
Ratification of the Agreement for the exchange of information relating to taxes between the Government of Jersey and the Government of the People’s Republic of China. Lodged: 6th December 2010. <i>Chief Minister.</i>	P.178/2010.
Jersey Bank Depositors Compensation Board: appointment of members. Lodged: 7th December 2010. <i>Minister for Economic Development.</i>	P.180/2010.

**1st February 2011**

Shadow Boards and Ministerial Boards: approval by the States. P.170/2010.  
Lodged: 11th November 2010.  
*Deputy P.V.F. Le Claire of St. Helier.*

Shadow Boards and Ministerial Boards: approval by the States (P.170/2010) – P.170/2010.  
comments. Com.  
Presented: 30th November 2010.  
*Privileges and Procedures Committee.*

Ministerial offices: reduction. P.171/2010.  
Lodged: 12th November 2010.  
*Deputy P.V.F. Le Claire of St. Helier.*

Ministerial offices: reduction (P.171/2010) – comments. P.171/2010.  
Presented: 25th November 2010. Com.  
*Council of Ministers.*

Standing Orders: additional signatories on propositions. P.174/2010.  
Lodged: 19th November 2010.  
*Senator P.F. Routier.*

Standing Orders: additional signatories on propositions (P.174/2010) – comments. P.174/2010.  
Presented: 30th November 2010. Com.  
*Privileges and Procedures Committee.*

Standing Orders: additional signatories on propositions (P.174/2010) – amendment. P.174/2010.  
Lodged: 26th November 2010. Amd.  
*Deputy of St. John.*

Standing Orders: additional signatories on propositions (P.174/2010) – second P.174/2010.  
amendment. Amd.(2)  
Lodged: 10th December 2010.  
*Deputy P.V.F. Le Claire of St. Helier.*

Pomme d'Or Farm: refurbishment. P.177/2010.  
Lodged: 1st December 2010.  
*Deputy A.K.F. Green of St. Helier.*

**15th February 2011**

Esplanade Quarter: deferment of works. P.181/2010.  
Lodged: 7th December 2010.  
*Deputy of St. John.*

**29th March 2011**

Samarès Nursery site, St. Clement: removal from draft Island Plan – petition. P.131/2010.  
Lodged: 1st October 2010.  
*Connétable of St. Clement.*

**Compliments of the season**

*(see Official Report)*

The Bailiff exchanged compliments of the season with all members, represented by Senator Terence Augustine Le Sueur on behalf of the Senators, the Connétable of St. Ouen on behalf of the Connétables and Deputy Robert Charles Duhamel of St. Saviour on behalf of the Deputies.

THE STATES rose at 6.31 p.m.

**M.N. DE LA HAYE**

*Greffier of the States*